



Használati útmutató

AMBIANO®

ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ

HU

Származási hely: Kína
Gyártó:

TEMPO INTERNATIONAL GMBH
FRIESENWEG 7
22763 HAMBURG
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

840438

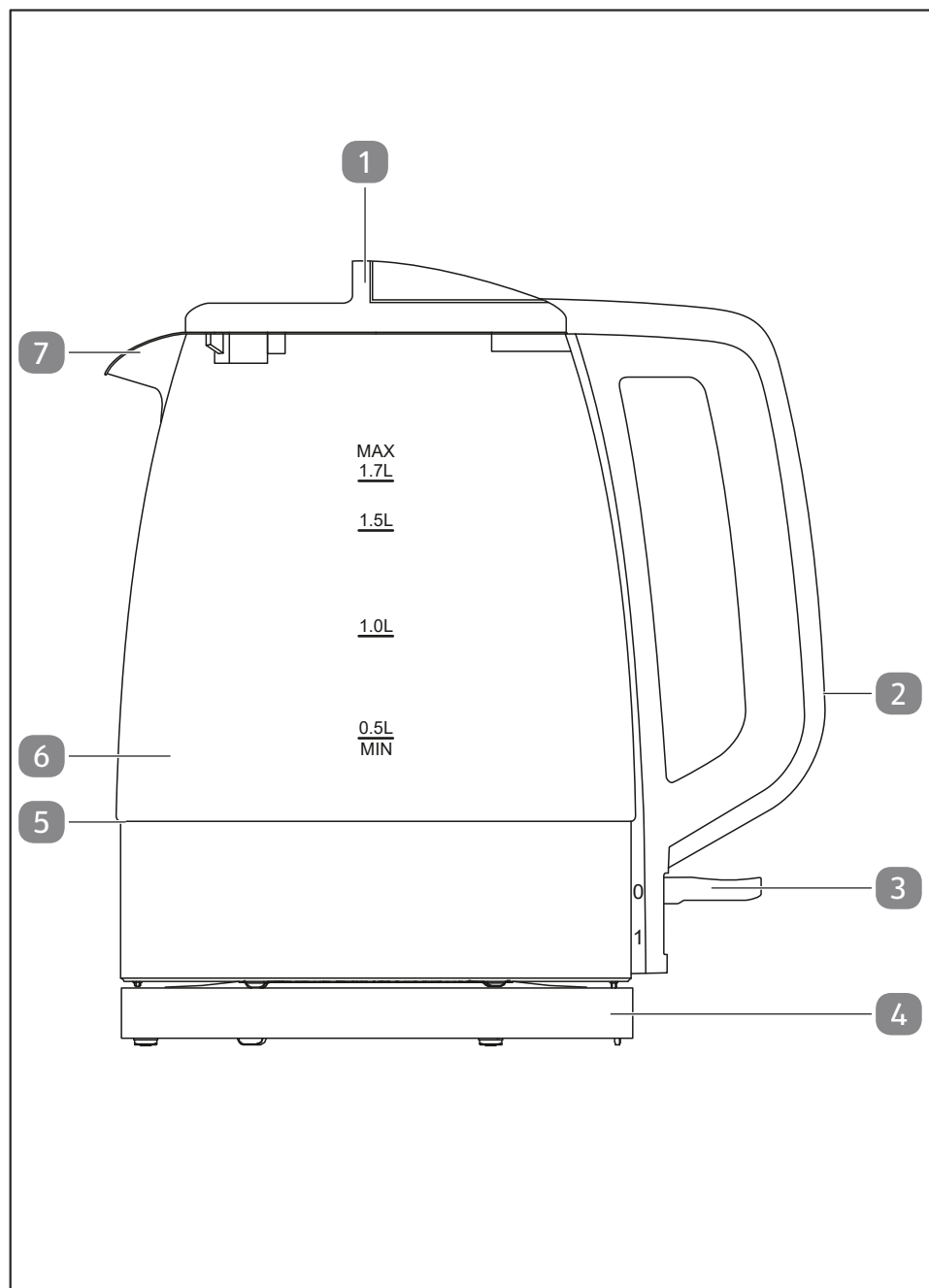
Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**
áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
KEG5826-GS

01/2025

3
ÉV
JÓTÁLLÁS





Kezelőelemek

- 1 Fedél
- 2 Fogantyú
- 3 Be-/kikapcsoló gomb
- 4 Talp
- 5 Világítás
- 6 Víztartály
- 7 Kiöntő

Tartalom

Áttekintés.....	2
Kezelőelemek.....	3
Általános tudnivalók.....	5
A használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	5
Rendeltetésszerű használat.....	5
Jelmagyarázat.....	6
Biztonság.....	6
Utasítás magyarázat.....	6
Általános biztonsági utasítások.....	6
Első használatba vétel.....	12
Ellenőrizze az eszközt és a szállítás terjedelme.....	12
Víz nélküli működés elleni védelem.....	12
Alapvető tisztítás.....	12
A víztartály első tisztítása.....	13
Az eszköz csatlakoztatása.....	13
Használat.....	13
Hibakeresés.....	14
Tisztítás és ápolás.....	14
A készülék tisztítása.....	15
A víztartály vízkőmentesítése.....	15
Tárolás.....	16
Műszaki adatok.....	16
Megfelelőségi nyilatkozat.....	16
Leselejtezés.....	17

Általános tudnivalók

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a használati útmutató ehhez a vízforralóhoz tartozik (az alábbiakban: „készülék”). Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a működtetéssel kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása a készülék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Külföldön vegye figyelembe az adott ország irányelveit és törvényeit.

A későbbi használat érdekében őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a használati útmutatót is.

Ezek a használati utasítások PDF formátumban is elérhetők ügyfélszolgálatunkon.

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag vízforralásra tervezték.

A készüléket privát használatra, ill. háztartáshoz hasonló használatra tervezték, például:

- Üzletek, irodák és egyéb munkahelyek teakonyháiban;
- Tanyákon;
- Hotelek, motelek és egyéb szálláshelyek vendégei számára;
- Bed and breakfasts egységekben.

A készüléket csak az útmutatóban leírtak szerint használja.

Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül, és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést okozhat. A készülék nem gyerekjáték.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból származó károkért.

Jelmagyarázat

A következő szimbólumokat használjuk ebben a használati útmutatóban, az eszközön vagy a csomagoláson.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókat jelzi.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.

Biztonság

Utasítás magyarázat

Az alábbi jelzőszavakat használjuk ebben a használati útmutatóban.



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a szó az esetleges anyagi károokra figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

A hibás villamos bekötés vagy a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak akkor csatlakoztassa a hálózati kábelt, ha a konnektor hálózati feszültsége egyezik a típustáblán megadott adatokkal.
- A hálózati kábelt csak egy könnyen hozzáférhető konnektorba dugja be, hogy hiba esetén gyorsan leválaszthassa az áramellátásról.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha látható károkat tapasztal vagy a csatlakozókábel hibás.

- Ha a eszköz hálózati kábele sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy megfelelő képesítésű szakemberrel.
- Ne működtesse a készüléket időkapcsolóval vagy külön távvezérlő rendszerrel.
- Se a készüléket, se a hálózati tápkábelt, se a hálózati dugót ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati dugót.
- A hálózati kábelt soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból, hanem mindig a dugónál fogja meg.
- Soha ne használja a csatlakozókábelt fogantyúként.
- A készüléket és a csatlakozókábelt tartsa távol nyílt lángtól és forró felületektől.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy ne lehessen elesni benne.
- Ne törje meg a csatlakozókábelt, és ne fektesse éles élekre.
- A készüléket csak beltérben használja. Ne használja nedves helyen vagy esőben.
- Soha ne tárolja vagy használja a készüléket úgy, hogy beleeshessen a fürdőkádba vagy a mosogatóba. Ha a készülék vízbe esik, ne használja.
- Soha ne kapjon a vízbe esett készülék után. Azonnal válassza le a készüléket az áramforrásról.
- Ügyeljen rá, hogy ne öntsön vizet a víztartály talpon lévő csatlakozójára. Ha a víztartály csatlakozójára víz ömlött, azonnal állítsa le a készüléket.
- Akadályozza meg, hogy gyermekek ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékbe.
- Ha nem használja a készüléket, vagy éppen tisztítja, vagy ha működési hiba lép fel, mindig kapcsolja ki az eszközt, és válassza le az áramforrásról.

 FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye und égésveszély!

A szakszerűtlen módosítások vagy a nem megfelelő javítások ronthatják a készülék üzembiztonságát, ami áramütéshez vagy rövidzárlathoz, következésképpen pedig tűzhez vezethet.

- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken.
- Ne végezzen semmilyen önálló javítási munkát a készüléken.
- A karbantartást bízza képzett szakemberekre.
- Javítások esetén csak olyan alkatrészeket szabad felhasználni, amelyek adatai megegyeznek az eredeti készülék adataival. A készülékben olyan elektromos és mechanikus alkatrészek találhatók, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Saját részről történő javítások, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy helytelen kezelés esetén nem vállalunk felelősséget, és a garancia érvényét veszti.

 FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek és megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet mellett, és csak akkor kezelhetik, ha betanítják őket annak biztonságos használatára, és képesek megérteni a készülék használatával kapcsolatos veszélyeket.

- A készüléket 8 évnél fiatalabb gyermekek nem használhatják.
- A 8 évnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől és a csatlakozó vezetéktől.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és a karbantartását csak 8 éves vagy annál idősebb gyermekek végezhetik, akiket felügyelet alatt tartanak.
- Üzemelés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a csomagolófóliával. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

 FIGYELMEZTETÉS!**Égési sérülés veszélye!**

A készülék részei működés közben felforrósodnak.

- Használat közben ne érintse meg csupasz ujjakkal a készülék forró alkatrészeit.
A készülék más felhasználóit is óvja a veszélyektől!
- A készüléket mindig a fogantyújánál fogva tartsa, amikor a felmelegített vizet más tárolóedényekbe tölti át.

 FIGYELMEZTETÉS!**Égési sérülés veszélye!**

A készülék egyes részei használat után is nagyon forróak maradnak.

- Ne érintse meg a készülék forró részeit csupasz ujjakkal, amíg a készülék teljesen le nem hűlt.

 FIGYELMEZTETÉS!

Forrázásveszély!

A használat során forró gőz lép ki a készülékből. Ez a bőrrel érintkezve égési sérülést okozhat.

- Kerülje a forró gőz bőrrel való érintkezését.
- A készülék mozgatásához mindig használjon hőszigetelt sütőkesztyűt vagy sütőkesztyűt.

A készülék más felhasználóit is óvja a veszélyektől!

- Vegye figyelembe, hogy a készülék kikapcsolása után is szivároghat forró gőz a készülékből.
- Minden gyúlékony tárgytól, például függönnytől, kárpittól tartson megfelelő távolságot.

 FIGYELMEZTETÉS!

Forrázásveszély!

A forrásban lévő vagy frissen forralt víz nagyon forró. Ez bőrrel vagy a szájjüreggel érintkezve forrázási sérülést okozhat.

- Mindenképpen kerülje a forrásban lévő vagy frissen forralt víz bőrrel való érintkezését.
- A készüléket csak lezárt fedéllel szabad működtetni. Ha a készüléket nyitott fedéllel üzemelteti, a víztartályból forró víz kifolyhat vagy kifröccsenhet.
- Üzem közben ne nyissa fel fedelet.
- Vegye figyelembe a maximálisan engedélyezett vízmennyiséget. Ha túl nagy a töltésszint, a melegítés során forró víz lötytyenhet ki a víztartályból.
- Helyezze a készüléket vízszintes és megfelelően stabil felületre, hogy megakadályozza a készülék felborulását.
- A víztartályt a benne található forró vízzel együtt egyenes és kellően stabil felületre helyezze, hogy ne billenjen fel a víztartály.

- Ha a készülék nem kapcsol ki automatikusan a vízforralás befejezése után, állítsa a be-/kikapcsoló gombot „0” állásba, és húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
- Fordítson fokozott figyelmet a víztartály kezelésére, amikor a felmelegített vizet más edénybe (pl. csészébe) tölti át.
- A forrásban lévő vizet csakis hőálló edénybe töltsse. A nem hőálló edények forrásban lévő vízzel érintkezve széttörhetnek.
- Hagyja a vizet, illetve a belőle készített italokat kellően lehűlni, mielőtt meginná őket.

ÉRTESÍTÉS!

Tárgyi sérülés veszélye!

A készülék nem szakszerű kezelése a készülék károsodásához vezethet.

- A készüléket használja jól hozzáférhető, vízszintes, száraz, hőálló és kellően stabil munkafelületen. Ne állítsa a készüléket a munkafelület szélére vagy peremére.
- Kerülje a hőtorlódást, azaz soha ne állítsa fel a készüléket közvetlenül egy falnál vagy falra akasztott szekrény alá stb. A kipárolgó gőz károsíthatja a bútorokat.
- Soha ne állítsa fel a készüléket vagy ne állítsa le forró felületek (tűzhelyek stb.) közelében.
- A hálózati kábel nem érintkezhet forró felülettel.
- Soha ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső stb.).
- A víztartályt kizárólag a hozzá tartozó talppal együtt használja.
- A készüléket csak csapvíz vagy szénsavmentes ásványvíz forralásához szabad használni. Ne használja szénsavas víz vagy más folyadékok, például tej forralásához.
- Ne tegyen teafilter vagy hasonlót a víztartályba.

- Ne használja a készüléket, ha a termék műanyag alkatrészei megrepedtek vagy deformálódtak. A sérült alkatrészeket csak megfelelő eredeti pótalkatrészekre szabad kicserélni.

Első használatba vétel

Ellenőrizze az eszközt és a szállítás terjedelme

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, a készülék megsérülhet.

- A csomagolás kinyitásakor legyen óvatos.

1. Két kézzel vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme teljes-e (lásd a „Kezelőelemek” c. fejezetben).
3. Ellenőrizze a készüléket és alkatrészeit, hogy nem hibásak-e. A sérült készüléket ne helyezze üzembe, hanem forduljon vele a garanciakártyán megadott címen feltüntetett gyártóhoz.

Víz nélküli működés elleni védelem

A készülék fel van szerelve víz nélküli működés elleni védelemmel. A víz nélküli működés elleni védelem akkor aktiválódik, ha a készüléket úgy kapcsolják be, hogy nincs víz a víztartályban.

A víz nélküli működés elleni védelem egy biztonsági berendezés, és nem a normál működésre szolgál.

Ha a víz nélküli működés elleni védelem aktiválódott:

1. Húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
2. Hagyja a készüléket legalább 15 percig lehűlni.

A készülék ismét üzemkész.

Alapvető tisztítás

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát.
2. Első használat előtt tisztítsa meg a készülék minden részét a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtak szerint.

A víztartály első tisztítása

1. Forraljon vizet (lásd a „Működtetés” c. fejezetet).
Végezze el a forralást a maximális vízmennyiséggel.
2. Öntse ki a vizet.
A víz a gyártásból vagy a szállításból származó anyagokat tartalmazhat a víztartályban.
3. Ismételje meg az 1. és 2. lépést legalább kétszer.

A készülék üzemkész.

Az eszköz csatlakoztatása

1. Tekerje ki a csatlakozókábelt a készülék alján lévő kábeltartóból a szükséges mértékben.
2. Helyezze a készüléket egy stabil, vízszintes, hőálló, jól szellőző, gyermekek számára nem hozzáférhető felületre.
3. Csatlakoztassa a csatlakozóvezeték hálózati dugóját egy megfelelően beszerelt konnektorba.

Használat

1. Vegye le a víztartályt **6** a talpról **4**.
2. Nyissa ki a fedelet **1**.
3. Töltse fel a víztartályt vízzel. Figyelje a töltési szint jelzőn a minimális és maximális töltési mennyiséget. Töltse fel legalább 0,5 literrel és legfeljebb 1,7 literrel.
4. Csukja le a fedelet.
5. Helyezze vissza a víztartályt a talpra. Győződjön meg arról, hogy a víztartály megfelelően helyezkedik-e el.
6. A készülék bekapcsolásához nyomja le a be-/kikapcsoló gombot **3**.
*A világítás **5** elkezd világítani, és a forralás elindul.*
7. Várja meg, amíg a forralás befejeződik. Amint ez befejeződött, a be-/kikapcsoló gomb a felső állásba kapcsol, és a világítás kialszik.
8. Vegye le a víztartályt a talpról, és öntse a felmelegített vizet a kívánt tárolóedénybe. Tartsa a készüléket a fogantyúnál **2** fogva.



A forralás idő előtti befejezéséhez vagy kapcsolja a be-/kikapcsoló gombot a felső állásba, vagy vegye le a víztartályt a talpról.

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A be-/kikapcsoló gomb 3 nincs bekapcsolva.	Használja a be-/kikapcsoló gombot.
	A készülék nincs konnektorhoz csatlakoztatva.	Dugja be a készülék egy konnektorba.
	A készülék egy olyan konnektorhoz van csatlakoztatva, amelyben nincs áram, pl. egy kikapcsolt elosztóra.	Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a konnektor. Szükség esetén kapcsolja be az aljzatot.
		Próbálja ki a készüléket egy konnektornál.
		Próbáljon ki egy másik készüléket is a konnektornál.
	A víztartály 6 nincs megfelelően elhelyezve a talpon 4 , ezért nincs elektromos érintkezés.	Helyezze a víztartályt megfelelően a talpra.
A forralás nagyon sokáig tart.	A készülék meghibásodott.	Ha hibás, cserélje ki az egész készüléket.
	A víztartály elvízkövesedett.	Vízkőmentesítse a víztartályt a „Víztartály vízkőmentesítése” című fejezetben leírtak szerint.

Tisztítás és ápolás

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A talpházba beszivárgó víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.

- Soha ne merítse a talpat vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy más folyadék a talpházba.

ÉRTESÍTÉS!

Károsodásveszély!

A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nejlszörtes keféket, továbbá éles, illetve fém tisztítóeszközöket sem – például kést, kemény spatulát és hasonlókat. Ez a felület károsodásához vezethet.
- Soha ne tegye a terméket mosogatógépbe. Ezzel tönkretenné.

A készülék tisztítása

1. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
2. Hagyja a készüléket teljesen lehűlni.
3. Nyissa ki a fedelet **1**.
4. Egy enyhén nedves ruhával törölje át az összes felületet, a víztartályt **6** és a talpat **4**. Különösen a víztartály belsejét és a kiöntőt tisztítsa meg, mivel ezek a területek érintkeznek az italok és ételek elkészítéséhez használt vízzel.
5. Hagyja a készülék minden alkatrészét teljesen megszáradni.

A víztartály vízkömentesítése

A víztartályban **6** idővel vízkő képződik. A vízkőlerakódás mértéke a használt víz keménységétől és a használat gyakoriságától függ. A fűtőelem vízkövesedése csökkenti a legjobban a hatékonyságot és növeli a készülék energiafogyasztását. A készüléket ezért rendszeresen vízkömentesíteni kell. A víz keménységétől és a használat gyakoriságától függően havonta egyszer, de legalább háromhavonta vízkömentesíteni kell.

1. Vegye le a víztartályt a talpról **4**, és öntsön csapvizet a víztartályba.
2. Adjon hozzá vízköoldószert. A vízköoldószer helyes adagolását olvassa el a vízköoldószer használati utasításában.
3. Forralja fel a vízköoldószeres keveréket, majd öntse ki.
4. Ezután ismételje meg a fent leírt lépéseket 2-3 alkalommal tiszta csapvízzel, hogy a víztartályból eltávolítsa a maradék vízköoldószert.

Tisztítás és ápolás



- Az Ön régiójában levő vízkeménységről érdeklődjön vízmű szolgáltatójától.
- Erős vízkőlerakódás esetén több vízkőmentesítési ciklus elvégzésére is szükség lehet.
- A vízkőoldószer alternatívájaként hagyományos háztartási ecetet, ecetesszenciát vagy citromsavat is használhat vízkőmentesítésre.

Tárolás

A tárolás előtt minden alkatrésznek teljesen száraznak kell lennie.

- A készülék mindig száraz helyen tárolandó.
- Óvja a készüléket a közvetlen napsugárzástól.
- A készüléket gyermekektől távol, biztonságosan elzárva kell tárolni, +5 °C és +20 °C között (szobahőmérsékleten).

Műszaki adatok

Modell:	KEG5826-GS
Tápfeszültség:	220-240 V~, 50-60 Hz
Teljesítmény:	1850-2200 W
Maximális űrtartalom:	1,7 liter
Minimális feltöltési mennyiség:	0,5 liter

Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU megfelelőségi nyilatkozat a mellékelt garanciajegyen feltüntetett címen kérhető.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A leselejtezett készülék ártalmatlanítása

Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak.



A leselejtezett készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba rakni!

Amennyiben a készüléket már nem használja, a felhasználó **jogi kötelessége a leselejtezett készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve**, pl. egy közösségi/városi gyűjtőhelyen leadni. Így

biztosíthatja a leselejtezett készülékek szakszerű hasznosítását, és elkerülheti a negatív környezeti kihatásokat. Az elektromos készülékek ezért a fönti szimbólummal vannak ellátva.





Navodila za uporabo

AMBIANO®

ELEKTRIČNI GRELNIK ZA VODO

SI

Distributer:

TEMPO INTERNATIONAL GMBH
FRIESENWEG 7
22763 HAMBURG
GERMANY

POPRODAJNA PODPORA

840438

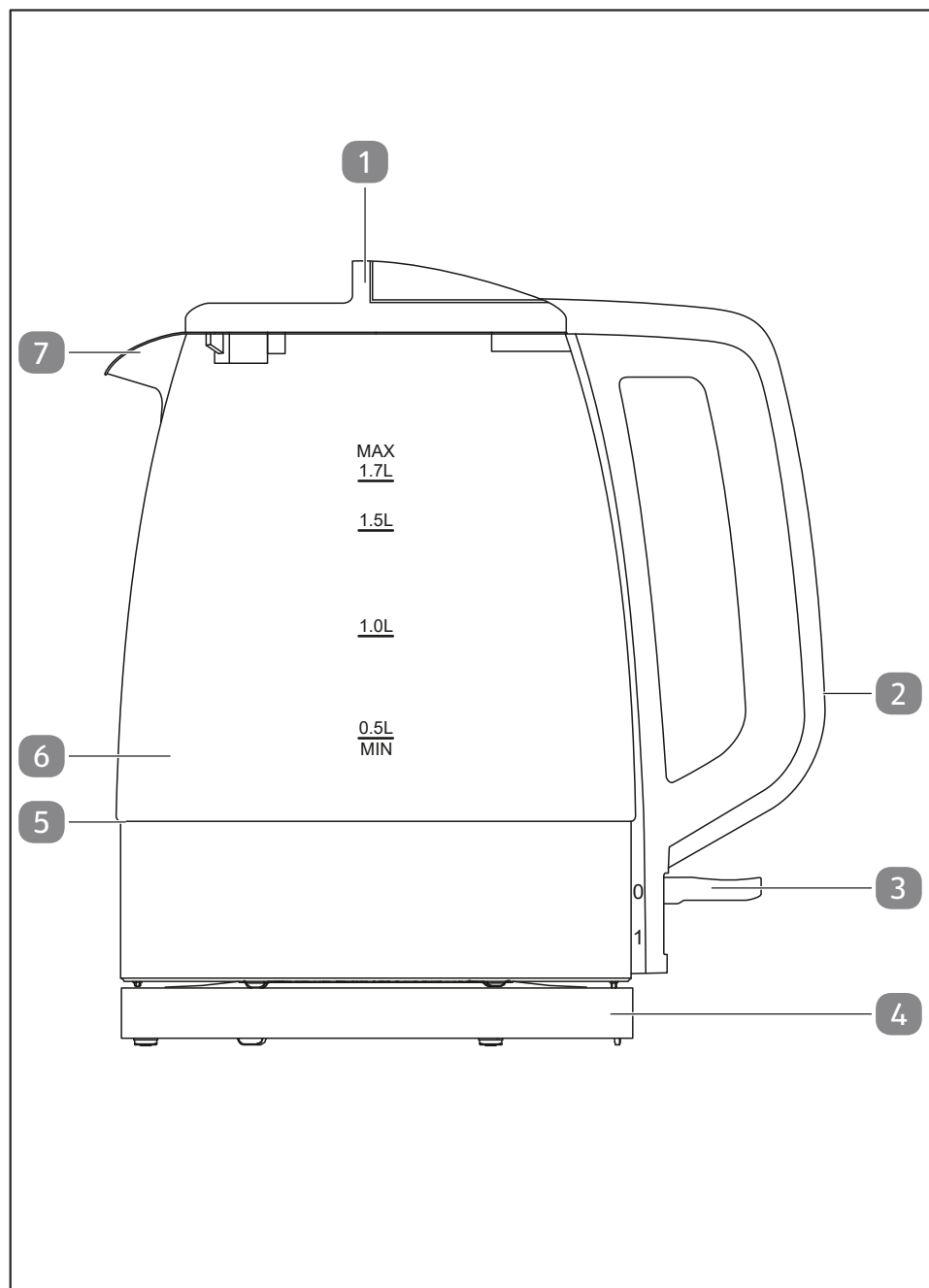
Prosimo, oglasite se v vam najbližji
HOFERjevi poslovalnici.

IZDELEK:
KEG5826-GS

01/2025

3
LETA
GARANCIJE





Elementi za upravljanje

- 1 Pokrov
- 2 Ročaj
- 3 Stikalo za vklop/izklop
- 4 Podstavek
- 5 Osvetlitev
- 6 Posoda za vodo
- 7 Izlivka

Kazalo

Pregled.....	2
Elementi za upravljanje.....	3
Splošno.....	5
Navodila za uporabo preberite in jih shranite.....	5
Predvidena uporaba.....	5
Razlaga znakov.....	6
Varnost.....	6
Opombe glede napotkov.....	6
Splošni varnostni napotki.....	6
Prva uporaba.....	12
Preverjanje izdelka in vsebine dostave.....	12
Zaščita pred prekuhavanjem.....	12
Osnovno čiščenje.....	12
Prvo čiščenje posode za vodo.....	12
Priključitev naprave.....	13
Upravljanje.....	13
Iskanje in odprava napak.....	14
Čiščenje in nega.....	14
Čiščenje izdelka.....	15
Odstranjevanje vodnega kamna iz posode za vodo.....	15
Shranjevanje.....	16
Tehnični podatki.....	16
Izjava o skladnosti.....	16
Odstranjevanje.....	17

Splošno

Navodila za uporabo preberite in jih shranite



Ta navodila za uporabo veljajo za ta grelnik za vodo (v nadaljevanju imenovan tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za uporabo in ravnanje z izdelkom.

Pred uporabo naprave temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil ima lahko za posledico hude poškodbe ali škodo na napravi.

Navodila za uporabo temeljijo na veljavnih standardih in predpisih Evropske unije. Upoštevajte tudi predpise in zakonodajo, ki veljajo v vaši državi.

Navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Ta navodila za uporabo lahko pri naši službi za pomoč uporabnikom dobite tudi v obliki PDF.

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno ogrevanju vode.

Ta izdelek je namenjen zasebni uporabi oz. uporabi v gospodinjstvu, kot so na primer:

- čajne kuhinje v podjetjih, pisarnah in na drugih delovnih mestih;
- kmetije;
- stranke v hotelih, motelih in drugih namestitvah;
- penzioni z zajtrkom.

Izdelek uporabljajte samo skladno s temi navodili. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Izdelek ni igračka.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo so na napravi ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.

Varnost

Opombe glede napotkov

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.

 **OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

Splošni varnostni napotki

 **OPOZORILO!**

Nevarnost električnega udara!

Okvarjena električna napeljava ali previsoka napetost lahko povzroči električni udar.

- Električni kabel priključite samo takrat, ko omrežna napetost električne vtičnice ustreza navedbi na podatkovni tablici.
- Električni kabel priključite samo v dobro dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru motnje hitro izklopite iz električnega napajanja.
- Naprave ne uporabljajte, če na njej opazite vidne poškodbe, ali če je električni kabel oz. električni vtič okvarjen.

- Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova služba za stranke ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnostim.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte skupaj z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Naprave, električnega kabla ali vtiča ne smete potopiti v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Kabla nikoli ne vlecite iz vtičnice, ampak ga vedno primite za vtič in izvlecite.
- Priključnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje.
- Izdelka in njegovega priključnega kabla ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Priključni kabel položite, tako da ne bo predstavljal ovire za spotikanje.
- Priključnega kabla tudi ne prepogibajte ali polagajte prek ostrih robov.
- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte je v vlažnih prostorih ali na dežju.
- Izdelka nikoli ne odlagajte ali uporabljajte na mestu, s katerega bi lahko padel v kad ali umivalnik. Če izdelek pade v vodo, ga ne uporabljajte.
- Če izdelek pade v vodo, ga ne poskušajte odstraniti iz vode. Izdelek takoj izklopite iz električnega omrežja.
- Pazite, da na priključek posode za vodo na podstavku ne polijete vode. Če na priključek polijete vodo, izdelek takoj izključite iz delovanja.
- Poskrbite, da otroci v napravo ne bodo potiskali nobenih predmetov.

- Če izdelka ne uporabljate, ga čistite ali če pride do motnje, ga vedno izklopite in priključni kabel izvlecite iz električne vtičnice.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara in požara!

Nepravilne predelave ali neustrezna popravila lahko negativno vplivajo na varnost delovanja izdelka, kar lahko povzroči električni udar ali kratek stik in posledično tudi požar.

- Izdelka ne smete predelovati.
- Izdelka nikar ne poskušajte popravljati sami.
- Popravilo prepustite usposobljenemu strokovnjaku.
- Pri popravilih je dovoljeno uporabiti samo dele, ki ustrezajo izvornim podatkom izdelka. Izdelek vsebuje električne in mehanske dele, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Če sami izvedete popravilo izdelka, ga neustrezno priključite ali ga napačno uporabljate, jamstvo in garancija ne veljata več.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami ter starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejše otroke).

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, kot tudi osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odrasle osebe ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe te naprave.

- Otroci, mlajši od 8 let, izdelka ne smejo uporabljati.
- Pazite, da otroci, mlajši od 8 let, niso v bližini izdelka ali priključnega kabla.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Otroci se s folijo embalaže ne smejo igrati. Med igro bi se lahko zapletli vanjo in se zadušili.

 OPOZORILO!**Nevarnost opeklin!**

Deli naprave se med delovanjem segrejejo.

- Med delovanjem se z golimi prsti ne dotikajte njegovih vročih delov.
- Druge uporabnike opozorite na nevarnosti!
- Pri nalivanju vroče vode v druge posode napravo vedno držite za ročaj.

 OPOZORILO!**Nevarnost opeklin!**

Deli naprave so po uporabi še vedno zelo vroči.

- Vročih delov naprave se ne dotikajte z golimi prsti, dokler se naprava popolnoma ne ohladi.

 OPOZORILO!**Nevarnost opeklin!**

Iz izdelka med uporabo izhaja vroča para. Ta lahko ob stiku s kožo povzroči opekline.

- Preprečite stik kože z vročo paro.

- Pri ravnanju z izdelkom vedno uporabljajte toplotno izolirane rokavice za kuhanje ali rokavice za peko v pečici. Druge uporabnike opozorite na nevarnosti!
- Upoštevajte, da lahko iz izdelka vroča para izhaja tudi takrat, ko je že izklopljen.
- Poskrbite za zadostno varnostno razdaljo do vseh lahko vnetljivih predmetov, na primer zaves.

 OPOZORILO!

Nevarnost opeklin!

Vrela oz. sveže kuhana voda je zelo vroča. Ta lahko pri stiku s kožo ali usti povzroči oparine.

- Obvezno preprečite stik kože z vrelo ali sveže kuhano vodo.
- Izdelek uporabljajte le z zaprtim pokrovom. Če izdelek uporabljate z odprtim pokrovom, se lahko vroča voda razlije ali brizgne iz rezervoarja za vodo.
- Ne odpirajte pokrova med uporabo.
- Upoštevajte največjo dovoljeno količino vode. Pri previsokem stanju napolnjenosti lahko med segrevanjem vroča voda pljuska iz posode za vodo.
- Izdelek postavite na ravno in dovolj stabilno površino, da se ne prevrne.
- Posodo za vodo z vsebovano vročo vodo postavite samo na ravno in dovolj stabilno površino, da preprečite, da se posoda za vodo prevrne.
- Če se izdelek po končanem vrenju vode ne izklopi samodejno, prestavite stikalo za vklop/izklop v položaj »0« in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Pri uporabi posode za vodo bodite zelo pazljivi, ko segreto vodo prelivete v druge posode (npr. skodelice).

- Vrelo vodo vlivajte samo v posodo, odporno na vročino. Posode, ki niso odporne na vročino, se lahko pri stiku z vrelo vodo razpočijo.
- Počakajte, da se voda oz. iz nje pripravljena pijača dovolj ohladi, preden jo pijete.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Neprimerno ravnanje z izdelkom ga lahko poškoduje.

- Izdelek uporabljajte na dobro dostopni, ravni, suhi, toplotno odporni in dovolj stabilni delovni površini. Izdelka ne postavljajte na rob ali vogal delovne površine.
- Zastajanje toplote preprečite tako, da izdelka ne postavite tik ob steno ali pod viseče omarice ipd. Para, ki izhaja iz njega, bi lahko poškodovala pohištvo.
- Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče površine ali v njihovo bližino (kuhalne plošče itd.)
- Poskrbite, da električni kabel ne pride v stik z vročimi deli.
- Izdelka ne smete nikoli izpostavljati vremenskim vplivom (dež itd.)
- Posodo za vodo uporabljajte samo v kombinaciji z za to predvidenim podstavkom.
- Izdelek uporabljajte samo za segrevanje vode iz pipe ali negazirane mineralne vode. Ne uporabljajte ga za gazirano vodo ali druge tekočine, kot je mleko.
- Ne dajajte čajnih vrečk ipd. v posodo za vodo.
- Izdelka ne uporabljajte, če so plastični deli izdelka razpokani ali deformirani. Poskrbite, da bodo poškodovani sestavni deli zamenjani le z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.

Prva uporaba

Preverjanje izdelka in vsebine dostave

OBVESTILO!

Nevarnost poškodbe!

Če embalažo nepazljivo odprete z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom, lahko napravo poškodujete.

- Med odpiranjem bodite previdni.

1. Dvignite izdelek z obema rokama iz embalaže.
2. Preverite, ali je vsebina popolna (glejte poglavje »Elementi za upravljanje«).
3. Preverite morebitne poškodbe na izdelku in posamičnih sestavnih delih. Pokvarjenega izdelka ne uporabljajte in obrnite se na servisni naslov proizvajalca, ki je naveden na garancijski kartici.

Zaščita pred prekuhavanjem

Izdelek je opremljen z zaščito pred prekuhavanjem. Zaščita pred prekuhavanjem se aktivira, ko je izdelek vklopljen in v posodi za vodo ni vode.

Zaščita pred prekuhavanjem je varnostna naprava in ni namenjena normalnemu delovanju.

Zaščita pred prekuhavanjem je bila aktivirana:

1. omrežni vtič izvlecite iz vtičnice.
2. Pustite, da se izdelek ohlaja vsaj 15 minut.

Izdelek je znova pripravljen za uporabo.

Osnovno čiščenje

1. Odstranite embalažo in vse zaščitne folije.
2. Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«.

Prvo čiščenje posode za vodo

1. Zavrite vodo (glejte poglavje »Uporaba«).
- Postopek kuhanja izvajajte z največjo količino vode.
2. Odstranite vodo.
- Voda v posodi za vodo lahko vsebuje snovi iz proizvodnje ali prevoza.

3. Koraka 1 in 2 ponovite vsaj dvakrat.

Izdelek je pripravljen za uporabo.

Priključitev naprave

1. Priključni kabel odvijte z nosilcev kabla na spodnji strani naprave, kolikor je potrebno.
2. Izdelek postavite na stabilno, ravno, toplotno odporno in dobro prezračevano površino, ki ni dostopna otrokom.
3. Priključite omrežni vtič priključnega kabla v ustrezno nameščeno vtičnico.

Upravljanje

1. Posodo za vodo **6** odstranite s podstavka **4**.
2. Odprite pokrov **1**.
3. Posodo za vodo napolnite z vodo. Na lestvici ravni polnjenja upoštevajte najmanjšo in največjo količino polnjenja. Napolnite najmanj 0,5 litra in največ 1,7 litra vode.
4. Zaprite pokrov.
5. Posodo za vodo postavite nazaj na podstavek. Prepričajte se, da je posoda za vodo pravilno nameščena.
6. Stikalo za vklop/izklop **3** pritisnite navzdol, da vklopite napravo.
*Prižge se lučka **5** in začne se postopek segrevanja.*
7. Počakajte, da se postopek segrevanja konča. Takoj ko se ta konča, stikalo za vklop/izklop preskoči v zgornji položaj in lučka ugasne.
8. Odstranite posodo za vodo s podstavka in segreto vodo prelijte v željeno posodo. Napravo držite za ročaj **2**.



Če želite postopek segrevanja predčasno končati, lahko stikalo za vklop/izklop premaknete v zgornji položaj ali pa odstranite posodo za vodo s podstavka.

Iskanje in odprava napak

Težava	Morebitni vzrok	Rešitev
Izdelek ne deluje.	Niste pritisnili stikala za vklop/izklop 3 .	Pritisnite stikalo za vklop/izklop.
	Izdelek ni priključen v električno vtičnico.	Izdelek priključite v električno vtičnico.
	Izdelek je priključen v vtičnico, ki nima napajanja, npr. na izklopljeno vtičnico z več vtičnicami.	Preverite, ali je vtičnica vklopljena. Po potrebi vklopite vtičnico.
		Preizkusite izdelek v drugi vtičnici.
		Na vtičnici preverite delovanje kakšnega drugega izdelka.
	Posoda za vodo 6 ni pravilno nameščena na podstavku 4 , tako da ni električnega stika.	Posodo za vodo pravilno namestite na podstavek.
Postopek segrevanja traja zelo dolgo.	Naprava je pokvarjena.	Če je pokvarjena, zamenjajte celotno napravo.
	V posodi za vodo je vodni kamen.	Odstranite vodni kamen iz posode, kot je opisano v razdelku »Odstranjevanje vodnega kamna iz posode za vodo«.

Čiščenje in nega

OBVESTILO!

Nevarnost električnega kratkega stika!

Če v ohišje podstavka zaide voda ali druge tekočine, lahko pride do električnega kratkega stika.

- Podstavka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Pazite, da v ohišje podstavka ne steče voda ali druga tekočina.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Z neustrezno uporabo lahko izdelek poškodujete.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetkami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so na primer nož, trda lopatica in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.
- Izdelka nikakor ne dajajte v pomivalni stroj. S tem bi ga uničili.

Čiščenje izdelka

1. Vtič pred čiščenjem izvlecite iz vtičnice.
2. Pustite, da se izdelek popolnoma ohladi.
3. Odprite pokrov **1**.
4. Z rahlo vlažno krpo obrišite vse površine, posodo za vodo **6** in podstavek **4**. Še posebej očistite notranjost posode za vodo in izliv, saj ti deli prihajajo v stik z vodo, ki se uporablja za pripravo pijač in hrane.
5. Počakajte, da se vsi deli izdelka popolnoma posušijo.

Odstranjevanje vodnega kamna iz posode za vodo

Z vse daljšo uporabo se v posodi za vodo **6** nabira vodni kamen. Stopnja nabiranja vodnega kamna je odvisna od trdote vode, ki jo uporabljate, in pogostosti uporabe. Zlasti obloge vodnega kamna na grelnem elementu zmanjšujejo učinkovitost in povečujejo porabo energije izdelka. Zato treba iz izdelka redno odstranjevati vodni kamen. Odvisno od trdote vode in pogostosti uporabe je treba odstranjevanje vodnega kamna opraviti enkrat na mesec ali vsaj vsake tri mesece.

1. Posodo za vodo odstranite s podstavka **4** in v posodo nalijte vodo iz pipe.
2. Dodajte sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna. Pravilen odmerek sredstva za odstranjevanje vodnega kamna je naveden v navodilih za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.
3. Mešanico zavrite in jo nato izlijte.
4. Nato zgoraj opisane korake 2-3-krat ponovite s čisto vodo iz pipe, da iz posode za vodo odstranite preostalo sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.

Čiščenje in nega



- Trdoto vode na vašem območju lahko preverite pri svojem dobavitelju vode.
- V primeru močnega nabiranja vodnega kamna bo morda treba izvesti več ciklov odstranjevanja vodnega kamna.
- Namesto sredstva za odstranjevanje vodnega kamna lahko za odstranjevanje vodnega kamna uporabite tudi običajni gospodinjski kis, kisovo esenco ali citronsko kislino.

Shranjevanje

Pred shranjevanjem morajo biti vsi deli popolnoma suhi.

- Izdelek vedno hranite na suhem mestu.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Napravo shranjujte zunaj dosega otrok, varno zaprto in pri temperaturi med +5 °C in +20 °C (sobna temperatura).

Tehnični podatki

Model:	KEG5826-GS
Napajalna napetost:	220-240 V~, 50-60 Hz
Moč:	1850-2200 W
Največja količina polnjenja:	1,7 litra
Najmanjša količina polnjenja:	0,5 litra

Izjava o skladnosti



Izjava EU o skladnosti lahko zahtevate na naslovu, ki ga najdete na priloženi garancijski kartici.

Odstranjevanje

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odstranitev stare naprave

Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.



Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Če izdelka ne nameravate več uporabljati, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od**

gospodinjskih odpadkov, npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše

občine/mestne četrti. Tako je zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo oznako.





Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

AMBIANO®

Elektrischer Wasserkocher

Bouilloire électrique |
Bollitore elettrico

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:

TEMPO INTERNATIONAL GMBH
FRIESENWEG 7
22763 HAMBURG
GERMANY

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 840438

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

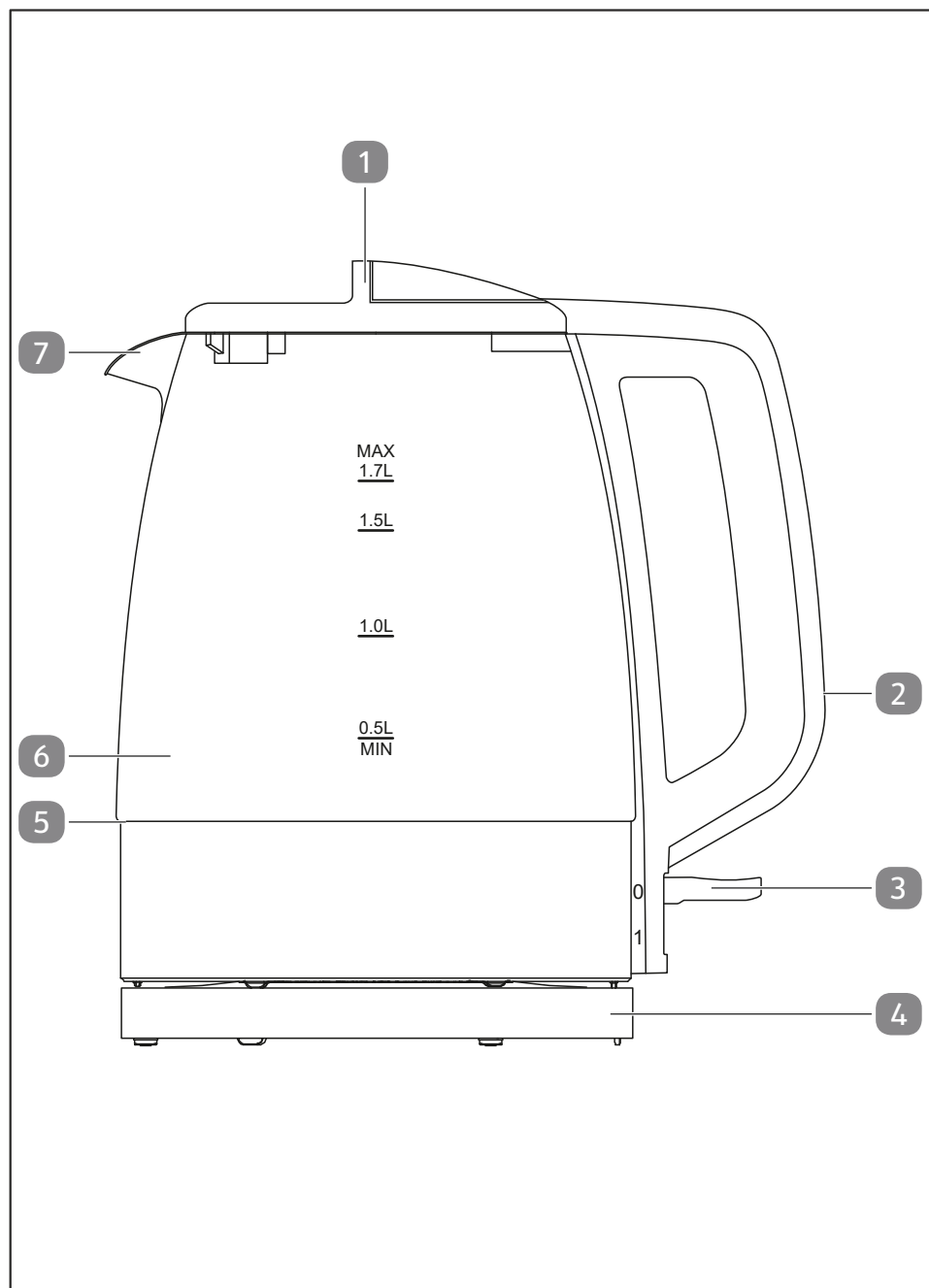
MODELL / MODÈLE / MODELLO:
KEG5826-GS 01/2025

3

JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA



Deutsch..... 3
Français..... 19
Italiano..... 35



Bedienelemente

- 1 Deckel
- 2 Handgriff
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Sockel
- 5 Beleuchtung
- 6 Wasserbehälter
- 7 Ausguss

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	2
Bedienelemente.....	3
Allgemeines.....	5
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
Zeichenerklärung.....	6
Sicherheit.....	6
Hinweiserklärung.....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
Erstinbetriebnahme.....	12
Gerät und Lieferumfang prüfen.....	12
Trockenkochschutz.....	13
Grundreinigung	13
Erstreinigung des Wasserbehälters.....	13
Gerät anschließen.....	13
Bedienung.....	14
Fehlersuche.....	15
Reinigung und Pflege.....	15
Gerät reinigen.....	16
Wasserbehälter entkalken.....	16
Aufbewahrung.....	17
Technische Daten.....	17
Konformitätserklärung.....	17
Entsorgung.....	17

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Wasserkocher (im Folgenden auch „Gerät“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Diese Bedienungsanleitung ist über unseren Kundendienst auch im PDF-Format erhältlich.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Erhitzen von Wasser konzipiert.

Dieses Gerät ist für den Privatgebrauch bzw. eine haushaltsähnliche Benutzung ausgelegt, wie beispielsweise:

- Teeküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen;
- Bauernhöfe;
- Kunden von Hotels, Motels und sonstigen Unterkünften;
- Bed and Breakfasts.

Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Netzkabel nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Netzkabel in einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Tauchen Sie weder das Gerät noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann. Ist das Gerät ins Wasser gefallen, benutzen Sie es nicht.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass Sie kein Wasser auf den Wasserbehälteranschluss des Sockels verschütten. Nehmen Sie das Gerät umgehend außer Betrieb, falls Wasser auf den Wasserbehälteranschluss verschüttet wurde.

- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Gerät hineinstecken.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

 WARNUNG!

Stromschlag- und Brandgefahr!

Nicht fachgerechte Modifikationen oder eine unsachgemäße Instandsetzung können die Betriebssicherheit des Geräts beeinträchtigen, was zu einem Stromschlag oder zu einem Kurzschluss und in der Folge zu einem Brand führen kann.

- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor.
- Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturarbeiten am Gerät vor.
- Lassen Sie eine Instandsetzung nur von geschultem Fachpersonal vornehmen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In dem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

 WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten)

oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern jünger als 8 Jahre nicht benutzt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und von der Anschlussleitung fern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**Verbrennungsgefahr!**

Teile des Geräts werden während des Betriebs heiß.

- Berühren Sie die heißen Teile des Geräts während des Betriebs nicht mit bloßen Fingern.
Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Fassen Sie das Gerät grundsätzlich am Handgriff an, wenn Sie das erhitzte Wasser in andere Behälter umfüllen.

 WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Teile des Geräts sind nach dem Gebrauch noch sehr heiß.

- Berühren Sie die heißen Teile des Geräts nicht mit bloßen Fingern, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

 WARNUNG!

Verbrühungsgefahr!

Während des Gebrauchs tritt heißer Dampf aus dem Gerät aus. Dieser kann bei Hautkontakt zu Verbrühungen führen.

- Vermeiden Sie einen Hautkontakt mit heißem Dampf.
- Benutzen Sie stets wärmeisolierte Kochhandschuhe oder Topflappen zum Anfassen des Geräts.
Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Beachten Sie, dass aus dem Gerät auch nach dem Abschalten heißer Dampf entweichen kann.
- Sorgen Sie für einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu allen leicht brennbaren Gegenständen, z. B. Gardinen und Vorhängen.

 WARNUNG!

Verbrühungsgefahr!

Kochendes bzw. frisch aufgekochtes Wasser ist sehr heiß. Dies kann bei Hautkontakt oder Kontakt mit dem Mundraum zu Verbrühungen führen.

- Vermeiden Sie unbedingt einen Hautkontakt mit kochendem oder frisch aufgekochtem Wasser.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit geschlossenem Deckel. Bei einem Betrieb mit aufgeklapptem Deckel kann heißes Wasser aus dem Wasserbehälter schwappen oder spritzen.

- Öffnen Sie den Deckel nicht während des Betriebs.
- Beachten Sie die maximal zulässige Wassermenge. Bei einem zu hohen Füllstand kann während des Erhitzens heißes Wasser aus dem Wasserbehälter schwappen.
- Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen und ausreichend stabilen Fläche, um zu verhindern, dass das Gerät umkippt.
- Stellen Sie den Wasserbehälter mit darin befindlichem heißen Wasser nur auf einer ebenen und ausreichend stabilen Fläche ab, um zu verhindern, dass der Wasserbehälter umkippt.
- Sofern sich das Gerät nach dem abgeschlossenen Aufkochen des eingefüllten Wassers nicht selbstständig abschaltet, bewegen Sie den Ein-/Ausschalter in die Position „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Handhaben Sie den Wasserbehälter mit erhöhter Vorsicht, wenn Sie das erhitzte Wasser in andere Behälter (z. B. Tassen) umfüllen.
- Füllen Sie kochendes Wasser nur in hitzebeständige Behälter. Nicht hitzebeständige Behälter können bei Kontakt mit kochendem Wasser zerspringen.
- Lassen Sie das Wasser bzw. daraus zubereitete Getränke ausreichend abkühlen, bevor Sie diese trinken.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Benutzen Sie das Gerät auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche. Stellen Sie das Gerät nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Gerät nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke o. Ä. stellen.

Durch den austretenden Dampf können Möbelstücke beschädigt werden.

- Stellen Sie das Gerät nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Gerät niemals Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Verwenden Sie den Wasserbehälter nur in Kombination mit dem dafür vorgesehenen Sockel.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Erhitzen von Leitungswasser oder stillem Mineralwasser. Verwenden Sie es nicht für kohlenensäurehaltiges Wasser oder andere Flüssigkeiten wie z. B. Milch.
- Geben Sie keine Teebeutel o. Ä. in den Wasserbehälter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Stellen Sie sicher, dass beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile ersetzt werden.

Erstinbetriebnahme

Gerät und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

- Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Heben Sie das Gerät mit beiden Händen aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Bedienelemente“).

3. Prüfen Sie das Gerät und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Trockenkochschutz

Das Gerät ist mit einem Trockenkochschutz ausgestattet. Der Trockenkochschutz wird aktiviert, wenn das Gerät eingeschaltet ist und sich kein Wasser im Wasserbehälter befindet.

Der Trockenkochschutz ist eine Sicherheitseinrichtung und ist nicht für den normalen Betrieb vorgesehen.

Der Trockenkochschutz ist aktiviert worden:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät für mindestens 15 Minuten abkühlen.

Das Gerät ist wieder betriebsbereit.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Geräts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Erstreinigung des Wasserbehälters

1. Kochen Sie Wasser auf (siehe Kapitel "Bedienung").
Führen Sie den Kochvorgang mit maximaler Wasserfüllmenge aus.
2. Entsorgen Sie das Wasser.
Das Wasser kann Substanzen enthalten welche von der Herstellung oder dem Transport im Wasserbehälter sind.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 mindestens 2 mal.

Das Gerät ist einsatzbereit.

Gerät anschließen

1. Wickeln Sie das Anschlusskabel soweit wie nötig von den Kabelhaltern an der Unterseite des Geräts ab.
2. Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen, hitzebeständigen, gut belüfteten und für Kinder unzugänglichen Fläche auf.
3. Schließen den Netzstecker des Anschlusskabels an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.

Bedienung

1. Nehmen Sie den Wasserbehälter **6** vom Sockel **4** ab.
2. Öffnen Sie den Deckel **1**.
3. Füllen Sie Wasser in den Wasserbehälter. Beachten Sie dabei die Mindest- und Maximalfüllmengen auf der Füllstandsskala. Füllen Sie mindestens 0,5 Liter und höchstens 1,7 Liter ein.
4. Schließen Sie den Deckel.
5. Platzieren Sie den Wasserbehälter wieder auf dem Sockel. Stellen Sie dabei sicher, dass der Wasserbehälter korrekt platziert ist.
6. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **3** nach unten, um das Gerät einzuschalten. *Die Beleuchtung **5** leuchtet und der Erhitzungsvorgang startet.*
7. Warten Sie das Ende des Erhitzungsvorgangs ab. Sobald dieser abgeschlossen ist, springt der Ein-/Ausschalter in die obere Position und die Beleuchtung erlischt.
8. Nehmen Sie den Wasserbehälter vom Sockel ab und füllen Sie das erhitzte Wasser in den gewünschten Behälter. Fassen Sie das Gerät dabei am Handgriff **2** an.



Um den Erhitzungsvorgang vorzeitig zu beenden, können Sie entweder den Ein-/Ausschalter in die obere Position bewegen, oder Sie können den Wasserbehälter vom Sockel abnehmen.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Ein-/Ausschalter 3 ist nicht betätigt.	Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter.
	Das Gerät ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
	Das Gerät ist an eine Steckdose angeschlossen, die keinen Strom führt, z. B. an eine ausgeschaltete Mehrfachsteckdose.	Prüfen Sie, ob die Steckdose eingeschaltet ist. Schalten Sie die Steckdose gegebenenfalls ein.
		Testen Sie das Gerät an einer anderen Steckdose.
		Testen Sie ein anderes Gerät an der Steckdose.
	Der Wasserbehälter 6 ist nicht korrekt auf dem Sockel 4 platziert, sodass kein elektrischer Kontakt besteht.	Platzieren Sie den Wasserbehälter korrekt auf dem Sockel.
	Das Gerät ist defekt.	Bei einem Defekt ist das gesamte Gerät zu ersetzen.
Der Erhitzungsvorgang dauert sehr lange.	Der Wasserbehälter ist verkalkt.	Entkalken Sie den Wasserbehälter wie im Abschnitt „Wasserbehälter entkalken“ beschrieben.

Reinigung und Pflege

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Sockelgehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Sockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Sockelgehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Gerät keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Gerät reinigen

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Öffnen Sie den Deckel **1**.
4. Wischen Sie alle Oberflächen, den Wasserbehälter **6** und den Sockel **4** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Reinigen Sie dabei insbesondere die Innenseite des Wasserbehälters und den Ausguss, denn diese Bereiche kommen in Kontakt mit Wasser, welches für die Zubereitung von Getränken und Nahrungsmitteln verwendet wird.
5. Lassen Sie alle Teile des Geräts vollständig trocknen.

Wasserbehälter entkalken

Mit zunehmender Nutzungsdauer lagert sich Kalk im Wasserbehälter **6** ab. Der Grad der Verkalkung ist abhängig von der Härte des verwendeten Wassers und der Häufigkeit der Nutzung. Insbesondere die Verkalkung des Heizelements mindert die Effizienz und erhöht den Stromverbrauch des Geräts. Das Gerät sollte daher regelmäßig entkalkt werden. Eine Entkalkung sollte abhängig von der Wasserhärte und der Nutzungshäufigkeit einmal im Monat oder spätestens alle drei Monate vorgenommen werden.

1. Nehmen Sie den Wasserbehälter vom Sockel **4** und füllen Sie Leitungswasser in den Wasserbehälter.
2. Geben Sie ein Entkalkungsmittel hinzu. Die korrekte Dosierung erfahren Sie aus der Gebrauchsanweisung des Entkalkungsmittels.
3. Kochen Sie das Gemisch auf und gießen Sie es anschließend weg.

4. Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte anschließend 2–3× mit reinem Leitungswasser, um verbliebene Reste des Entkalkungsmittels aus dem Wasserbehälter zu entfernen.



- Die in Ihrer Umgebung vorliegende Wasserhärte erfahren Sie bei Ihrem Wasserversorger.
- Bei starker Verkalkung kann es erforderlich sein, mehrere Entkalkungsdurchläufe vorzunehmen.
- Alternativ zu einem Entkalkungsmittel können Sie auch herkömmlichen Haushaltsessig, Essigessenz oder Zitronensäure zum Entkalken verwenden.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Gerät stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Gerät für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Modell:	KEG5826-GS
Versorgungsspannung:	220-240V~, 50-60 Hz
Leistung:	1850-2200 W
Maximalfüllmenge:	1,7 Liter
Mindestfüllmenge:	0,5 Liter

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.

Entsorgung



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom**

Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines

Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte

fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden

werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Éléments de commande

- 1 Couvercle
- 2 Poignée
- 3 Interrupteur marche/arrêt
- 4 Socle
- 5 Éclairage
- 6 Récipient
- 7 Bec verseur

Répertoire

Vue d'ensemble.....	2
Éléments de commande.....	19
Généralités.....	21
Lire et conserver la notice d'utilisation.....	21
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	21
Explication des symboles.....	22
Sécurité.....	22
Explication des avis.....	22
Consignes de sécurité générales.....	22
Première mise en service.....	28
Contrôler l'appareil et l'étendue de la fourniture.....	28
Protection contre le fonctionnement à sec.....	29
Nettoyage de base	29
Premier nettoyage de la bouilloire.....	29
Brancher l'appareil.....	29
Utilisation.....	30
Dépannage.....	31
Nettoyage et entretien.....	31
Nettoyer l'appareil.....	32
Détartrer le réservoir d'eau.....	32
Rangement.....	33
Données techniques.....	33
Déclaration de conformité.....	33
Élimination.....	33

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation s'applique à cette bouilloire (également dénommée «appareil» ci-après). Elle comporte des informations importantes relatives à sa mise en service et à son utilisation.

Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou des détériorations de l'appareil.

La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Tenez également compte à l'étranger des directives et législations spécifiques au pays.

Conservez la notice d'utilisation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, remettez-lui absolument cette notice d'utilisation.

Le mode d'emploi peut être trouvé au format PDF auprès de notre service après-vente.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est conçu exclusivement pour chauffer de l'eau.

Cet appareil est conçu pour un usage privé ou une utilisation apparentée à un usage domestique, par exemple:

- cuisines dans les magasins, bureaux et autres locaux de travail;
- propriétés agricoles;
- clientèle d'hôtels, motels et autres lieux d'hébergement;
- chambre + petit déjeuner.

Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans cette notice.

Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels, voire physiques.

L'appareil n'est pas un jouet pour les enfants.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage ou le fonctionnement.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.

Sécurité

Explication des avis

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.



AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

AVIS!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique!

Une installation électrique incorrecte ou une tension réseau trop élevée peut entraîner une décharge électrique.

- Ne branchez le câble d'alimentation que lorsque la tension réseau de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Branchez le câble d'alimentation uniquement sur une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement du réseau électrique en cas de dysfonctionnement.

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le câble d'alimentation et/ou la fiche secteur sont défectueux.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie extérieure ou un système de commande à distance séparé.
- Ne plongez ni l'appareil, ni le câble d'alimentation ni la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne saisissez jamais la fiche secteur avec les mains humides.
- Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le câble lui-même, mais tenez-le par la fiche.
- N'utilisez jamais le câble de raccordement pour transporter l'appareil.
- Tenez l'appareil et le câble de raccordement éloignés des flammes nues et des surfaces brûlantes.
- Disposez le câble de raccordement de manière à ce qu'il ne puisse pas causer de trébuchements.
- Ne pliez pas le câble de raccordement et ne le posez pas sur des bords saillants.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne rangez ou n'utilisez jamais l'appareil de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou dans un lavabo.
N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau.
- Ne saisissez jamais l'appareil s'il est tombé dans l'eau.
Débranchez immédiatement l'appareil du secteur.
- Veillez à ne pas renverser d'eau sur le raccord du réservoir d'eau du socle. Mettez immédiatement l'appareil hors service si de l'eau a été renversée sur le raccord du réservoir d'eau.

- Assurez-vous que les enfants n'insèrent aucun objet dans l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lorsque vous le nettoyez ou lorsqu'un dysfonctionnement apparaît, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du réseau électrique.

 AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique et d'incendie!

Des modifications ou une réparation inappropriées peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de l'appareil, ce qui peut entraîner une décharge électrique ou un court-circuit et, par la suite, un incendie.

- N'effectuez aucune modification sur l'appareil.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié.
- Seules des pièces correspondant aux données initiales de l'appareil peuvent être utilisées pour les réparations. L'appareil comporte des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre des sources de danger.
- En cas de réparations exécutées de son propre chef, de raccordement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit à garantie ou dédommagement devient caduc.

 AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes avec un handicap partiel, des personnes âgées ou aux capacités physiques et mentales réduites), ou ayant un

manque d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants d'un certain âge).

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation à l'écart des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous la surveillance d'un adulte.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance durant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils risqueraient de s'empêtrer dedans et de s'étouffer.

 AVERTISSEMENT!**Risque de brûlure!**

Certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement.

- Pendant le fonctionnement, ne touchez pas à mains nues les pièces brûlantes de l'appareil.
Attirez également l'attention des autres utilisateurs sur les dangers!
- Tenez toujours l'appareil par la poignée lorsque vous transférez l'eau chauffée dans d'autres récipients.

 AVERTISSEMENT!

Risque de brûlure!

Certaines pièces de l'appareil sont encore très chaudes après utilisation.

- Ne touchez pas les pièces brûlantes de l'appareil à mains nues tant qu'il n'a pas complètement refroidi.

 AVERTISSEMENT!

Risque d'ébouillantage!

De la vapeur chaude s'échappe de l'appareil pendant l'utilisation. En cas de contact avec la peau, cette vapeur peut provoquer des brûlures.

- Évitez que la vapeur brûlante ne touche votre peau.
- Utilisez toujours des maniques ou des gants de cuisine résistants à la chaleur pour toucher l'appareil.
Informez également les autres utilisateurs des dangers possibles!
- Notez que de la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil, même après son arrêt.
- Veillez à respecter une distance de sécurité suffisante par rapport à tous les objets inflammables (p. ex.: rideaux et tentures).

 AVERTISSEMENT!

Risque d'ébouillantage!

L'eau bouillante ou qui vient de bouillir est très chaude. Elle peut causer des brûlures si elle entre en contact avec la peau ou la bouche.

- Évitez impérativement tout contact de la peau avec de l'eau bouillante ou qui vient de bouillir.

- N'utilisez l'appareil que lorsque le couvercle est fermé. Lorsque l'appareil est utilisé avec le couvercle ouvert, de l'eau chaude peut jaillir du réservoir d'eau ou gicler.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant le fonctionnement.
- Respectez la quantité maximale d'eau autorisée. Si le niveau d'eau est trop élevé, de l'eau brûlante peut jaillir du réservoir d'eau pendant qu'elle est chauffée.
- Placez l'appareil sur une surface plane et suffisamment stable pour éviter de le renverser.
- Ne placez le réservoir d'eau dans lequel se trouve l'eau brûlante que sur une surface plane suffisamment stable afin d'éviter qu'il ne se renverse.
- Si l'appareil ne s'éteint pas automatiquement lorsque l'eau a été portée à ébullition, placez l'interrupteur marche/arrêt en position «0» et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Manipulez le réservoir d'eau avec la plus grande prudence quand vous versez l'eau chaude dans d'autres récipients (dans des tasses par exemple).
- Ne versez l'eau bouillante que dans des récipients résistants à la chaleur. Au contact de l'eau bouillante, les récipients, qui ne sont pas résistants à la chaleur, peuvent voler en éclats.
- Avant de boire l'eau ou les boissons que vous venez de préparer avec l'eau, laissez-les suffisamment refroidir.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Une manipulation non conforme de l'appareil peut entraîner des détériorations de l'appareil.

- Utilisez l'appareil sur un plan de travail facilement accessible, plan, sec, résistant à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas l'appareil sur le bord du plan de travail.

- Évitez toute accumulation de chaleur en ne plaçant pas l'appareil directement contre un mur ou sous un meuble haut, par exemple. Les meubles peuvent être endommagés par les émanations de vapeur.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces brûlantes (plaques de cuisson, etc.).
- Ne placez pas le câble électrique au contact des éléments brûlants.
- N'exposez jamais l'appareil aux intempéries (pluie, etc.).
- N'utilisez le réservoir d'eau qu'en association avec le socle prévu à cet effet.
- Utilisez l'appareil uniquement pour chauffer de l'eau du robinet ou de l'eau minérale plate. Ne l'utilisez pas pour chauffer de l'eau gazeuse ou d'autres liquides comme du lait.
- Ne placez pas de sachets de thé ou autres dans le réservoir d'eau.
- N'utilisez plus l'appareil lorsque les parties en plastique présentent des fissures ou des fêlures ou se sont déformées. Assurez-vous que les composants endommagés ne soient remplacés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.

Première mise en service

Contrôler l'appareil et l'étendue de la fourniture

AVIS!

Risque de détérioration!

Si vous ouvrez l'emballage de manière imprudente avec un couteau tranchant ou un objet pointu, l'appareil risque d'être endommagé.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Sortez l'appareil de l'emballage des deux mains.

2. Vérifiez si la livraison est complète (voir le chapitre «Éléments de commande»).
3. Vérifiez si l'appareil et les pièces individuelles ne présentent pas de dommages. Ne mettez pas en service un appareil endommagé et adressez-vous au fabricant à l'adresse SAV indiquée sur la carte de garantie.

Protection contre le fonctionnement à sec

L'appareil est équipé d'une protection contre le fonctionnement à sec. La protection contre le fonctionnement à sec se déclenche lorsque l'appareil est allumé et qu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau.

La protection contre le fonctionnement à sec est un dispositif de sécurité et ne doit pas être utilisée dans le cadre d'un fonctionnement normal.

La protection contre le fonctionnement à sec a été déclenchée:

1. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
2. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 15 minutes.

L'appareil est à nouveau opérationnel.

Nettoyage de base

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces de l'appareil comme décrit au chapitre «Nettoyage et entretien».

Premier nettoyage de la bouilloire

1. Faites bouillir de l'eau (voir chapitre «Utilisation»).
- Faites bouillir l'eau en remplissant le réservoir au maximum.

2. Jetez l'eau.

Le réservoir d'eau peut contenir des substances provenant de la fabrication ou du transport.

3. Répétez les étapes 1 et 2 au moins deux fois.

L'appareil est prêt à être utilisé.

Brancher l'appareil

1. Déroulez le câble de raccordement autant que nécessaire des supports de câble situés sous l'appareil.
2. Installez l'appareil sur une surface stable, plane, résistante à la chaleur, bien ventilée et hors de portée des enfants.
3. Branchez la fiche secteur du câble de raccordement à une prise de courant installée de manière conforme.

Utilisation

1. Retirez le récipient **6** du socle **4**.
2. Ouvrez le couvercle **1**.
3. Remplissez le récipient d'eau. Ce faisant, respectez les quantités minimales et maximales indiquées sur l'indicateur de niveau de remplissage. Versez au minimum 0,5 l et au maximum 1,7 l d'eau.
4. Fermez le couvercle.
5. Replacez le récipient sur le socle. Ce faisant, assurez-vous que le récipient est correctement placé.
6. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **3** pour mettre l'appareil en marche. *L'éclairage **5** s'allume et le processus de chauffe commence.*
7. Attendez la fin du processus de chauffe. Dès que celui-ci est terminé, l'interrupteur marche/arrêt se met en position haute et l'éclairage s'éteint.
8. Retirez le récipient du socle et versez l'eau chauffée dans le contenant souhaité. Pour ce faire, tenez l'appareil par la poignée **2**.



Pour arrêter le processus de chauffe avant la fin, vous pouvez soit placer l'interrupteur marche/arrêt en position haute, soit retirer le récipient du socle.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'interrupteur marche/arrêt 3 n'est pas actionné.	Actionnez l'interrupteur marche/arrêt.
	L'appareil n'est pas branché sur une prise de courant.	Branchez l'appareil à une prise de courant.
	L'appareil est branché sur une prise de courant qui n'est pas alimentée, par exemple une multiprise éteinte.	Vérifiez si la prise de courant est sous tension. Si ce n'est pas le cas, mettez la prise de courant sous tension.
		Testez l'appareil sur une autre prise de courant.
		Testez un autre appareil sur la prise de courant.
	Le réservoir d'eau 6 n'est pas correctement placé sur le socle 4 , il n'y a donc pas de contact électrique.	Remplacez correctement le réservoir d'eau sur le socle.
	L'appareil est défectueux.	Dans ce cas, l'ensemble de l'appareil doit être remplacé.
Le processus de chauffe dure très longtemps.	Le réservoir d'eau est entartré.	Détartrez le réservoir d'eau en suivant les instructions du paragraphe «Détartre le réservoir d'eau».

Nettoyage et entretien

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier du socle peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le socle dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier du socle.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Une manipulation non conforme du produit peut entraîner sa détérioration.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon ou d'objets de nettoyage pointus ou métalliques comme des couteaux, spatules rigides ou autres. Cela pourrait endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le produit au lave-vaisselle. Cela le détruirait.

Nettoyer l'appareil

1. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant avant le nettoyage.
2. Laissez l'appareil entièrement refroidir.
3. Ouvrez le couvercle **1**.
4. Essuyez toutes les surfaces, le récipient **6** et le socle **4** avec un chiffon légèrement humidifié. Nettoyez en particulier l'intérieur du récipient et le bec verseur, car ces parties sont en contact avec l'eau utilisée pour préparer des boissons et des aliments.
5. Laissez sécher complètement toutes les parties de l'appareil.

Détartrer le réservoir d'eau

Au fil du temps, du calcaire se dépose dans le réservoir d'eau **6**. Le degré d'entartrage dépend de la dureté de l'eau utilisée et de la fréquence d'utilisation. L'entartrage de l'élément chauffant, en particulier, réduit l'efficacité et augmente la consommation d'électricité de l'appareil. L'appareil doit donc être détartré régulièrement. Un détartrage devrait être effectué une fois par mois ou au plus tard tous les trois mois, en fonction de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation.

1. Retirez le réservoir d'eau du socle **4** et versez de l'eau du robinet dans le réservoir d'eau.
2. Ajoutez un produit détartrant. Consultez le mode d'emploi du détartrant pour connaître le bon dosage.
3. Faites bouillir le mélange et videz-le ensuite.
4. Répétez ensuite les étapes décrites ci-dessus 2 à 3 fois avec de l'eau du robinet pure afin d'éliminer les restes de détartrant présents dans le réservoir d'eau.



- Contactez votre fournisseur d'eau pour connaître la dureté de l'eau dans votre région.
- En cas d'entartrage important, plusieurs opérations de détartrage peuvent s'avérer nécessaires.
- Comme alternative à un produit détartrant, vous pouvez également utiliser du vinaigre de cuisine ordinaire, de l'essence de vinaigre ou de l'acide citrique pour le détartrage.

Rangement

Toutes les pièces doivent être entièrement sèches avant le rangement.

- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec.
- Protégez l'appareil du rayonnement direct du soleil.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants, dans un endroit bien fermé, et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Données techniques

Modèle:	KEG5826-GS
Tension d'alimentation:	220-240 V~, 50-60 Hz
Puissance:	1850-2200 W
Quantité de remplissage maximale:	1,7 litre
Quantité de remplissage minimale:	0,5 litre

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité UE peut être obtenue à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Mise au rebut de l'appareil usagé

Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.

Élimination



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Si un appareil ne peut plus être utilisé, le consommateur **est dans l'obligation légale de mettre au rebut l'appareil usagé séparément des déchets ménagers**, par ex. dans un point de collecte de sa

commune/son quartier. Cela permet de recycler les appareils usagés

de manière conforme et d'éviter les effets néfastes sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole ci-dessus.

Elementi di comando

- 1 Coperchio
- 2 Maniglia
- 3 Interruttore on/off
- 4 Base
- 5 Illuminazione
- 6 Serbatoio dell'acqua
- 7 Beccuccio

Sommario

Panoramica prodotto.....	2
Elementi di comando.....	35
Informazioni generali.....	37
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	37
Uso previsto.....	37
Spiegazione dei simboli.....	38
Sicurezza.....	38
Convenzioni.....	38
Avvertenze di sicurezza generali.....	38
Prima messa in servizio.....	44
Controllo del dispositivo e della fornitura.....	44
Protezione contro il funzionamento a secco.....	45
Pulizia di base	45
Prima pulizia del contenitore dell'acqua.....	45
Collegamento del dispositivo.....	45
Utilizzo.....	46
Risoluzione dei problemi.....	47
Pulizia e cura.....	47
Pulizia del dispositivo.....	48
Decalcificazione del contenitore dell'acqua.....	48
Conservazione.....	49
Dati tecnici.....	49
Dichiarazione di conformità.....	49
Smaltimento.....	49

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso fanno parte del presente bollitore elettrico (di seguito il "dispositivo"). Esse contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di usare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi del dispositivo, devono essere obbligatoriamente fornite anche le presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono disponibili presso il nostro servizio assistenza clienti in formato PDF.

Uso previsto

Il dispositivo è stato concepito esclusivamente per l'ebollizione dell'acqua.

Questo dispositivo è stato concepito per i seguenti usi privati o domestici:

- angoli cottura in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro;
- agriturismi;
- clienti di alberghi, motel e altre strutture ricettive;
- bed and breakfast.

Utilizzare il dispositivo solo in base alle descrizioni di queste istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle persone. Il dispositivo non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

Spiegazione dei simboli

Osservare i seguenti simboli riportati nelle istruzioni per l'uso e che sono riprodotti sul dispositivo e sulla confezione.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

Sicurezza

Convenzioni

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.



AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

AVVISO!

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza generali



AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Collegare il cavo di alimentazione solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il cavo di alimentazione esclusivamente ad una presa facilmente accessibile, in modo che, in caso di guasto, questa possa essere scollegata velocemente dalla rete elettrica.

- Non usare il dispositivo in caso di danni visibili o se il cavo di rete o la spina sono difettosi.
- Se il cavo elettrico del dispositivo è danneggiato, deve allora essere sostituito dal fabbricante o dal suo servizio clienti o da una persona con equivalente qualifica professionale per evitare pericoli.
- Non utilizzare il dispositivo con un timer esterno oppure con un sistema a distanza separato.
- Non immergere il dispositivo, il cavo di rete e la spina in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina con le mani umide.
- Per staccare la spina, non tirare mai il cavo di alimentazione dalla presa, bensì afferrare sempre la spina.
- Non utilizzare mai il cavo di collegamento come maniglia.
- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione a debita distanza da fiamme vive e superfici calde.
- Installare il cavo di collegamento in modo tale che non vi si inciampi.
- Non piegare il cavo di collegamento e non metterlo su bordi taglienti.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente all'interno. Mai utilizzarlo in ambienti umidi o esposto alla pioggia.
- Non conservare o utilizzare mai il dispositivo in modo che possa cadere in una vasca da bagno o in un lavandino. Nel caso che il dispositivo fosse caduto in acqua, non utilizzarlo più.
- Non tentare mai di afferrare il dispositivo quando cade in acqua. Staccare immediatamente la spina del dispositivo dalla presa di corrente.
- Fare attenzione a non versare l'acqua sul collegamento con la base del contenitore dell'acqua. Spegnere immediatamente il

dispositivo se dell'acqua si infiltra nel collegamento del contenitore dell'acqua.

- Assicurarsi che i bambini non inseriscano oggetti nel dispositivo.
- Se non utilizzate il dispositivo, lo pulite o in caso di guasto, spegnerlo sempre e staccarlo dalla rete elettrica.

 AVVERTIMENTO!

Pericolo d'incendio e di scossa elettrica!

Le modifiche non a regola d'arte o una manutenzione errata potrebbero compromettere la sicurezza del dispositivo e quindi causare una scossa elettrica, un cortocircuito e quindi un incendio.

- Non eseguire alcuna modifica del dispositivo.
- Non eseguire mai riparazioni del dispositivo.
- Fare eseguire le riparazioni solo da personale specializzato e qualificato.
- Per le riparazioni devono essere usati solo componenti che corrispondono ai dati originali del dispositivo. Questo dispositivo contiene parti elettriche e meccaniche essenziali ai fini della protezione da fonti di pericolo.
- Si esclude categoricamente qualsiasi responsabilità e interventi in garanzia in caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamenti errati o uso non conforme alla destinazione d'uso del dispositivo.

 AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali

limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive, oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze, solo qualora l'utilizzo avvenga sotto la supervisione di persone responsabili della sicurezza, o qualora abbiano ricevuto le debite istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e abbiano compreso i potenziali pericoli connessi con l'uso.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato dai bambini in età inferiore agli 8 anni.
- Tenere i bambini in età inferiore agli 8 anni a debita distanza dal cavo di collegamento del dispositivo.
- Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini se non in età superiore agli 8 anni e sotto la sorveglianza di un adulto.
- Durante l'uso, il dispositivo non deve essere lasciato mai senza adeguata sorveglianza.
- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio: I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare durante il gioco.

 AVVERTIMENTO!**Pericolo di scottature!**

Durante il funzionamento, le parti del dispositivo diventano bollenti.

- Non toccare mai a mani nude le parti calde durante il funzionamento del dispositivo.
Informare anche gli altri utenti del pericolo!

- Afferrare il dispositivo sempre dalla maniglia quando l'acqua riscaldata deve essere versata in un altro contenitore.

 AVVERTIMENTO!

Pericolo di scottature!

Dopo l'uso le parti del dispositivo sono molto calde.

- Non toccare mai a mani nude le parti calde del dispositivo e aspettare che questo si sia completamente raffreddato.

 AVVERTIMENTO!

Pericolo di ustioni!

Durante il funzionamento, dal dispositivo fuoriesce del vapore bollente. In caso di contatto con la pelle, questo vapore può causare delle bruciature.

- Evitare il contatto della pelle con il vapore rovente.
- Indossare sempre dei guanti isolanti o utilizzare delle presine da cucina per afferrare il dispositivo.
Informare anche gli altri utenti sui pericoli!
- Ricordare che anche dopo lo spegnimento dal dispositivo può fuoriuscire del vapore bollente.
- Tenere ad un'adeguata distanza di sicurezza tutti gli oggetti facilmente infiammabili, ad es. tende e tendaggi.

 AVVERTIMENTO!

Pericolo di ustioni!

L'acqua messa a bollire o appena bollita ha un'elevata temperatura. Questo può causare ustioni in caso di contatto con la pelle o con il cavo orale.

- Evitare in ogni caso il contatto della pelle con acqua bollente o appena bollita.

- Fare funzionare il dispositivo solo con il coperchio chiuso. In caso di funzionamento con il coperchio aperto, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire o sbuffare dal contenitore dell'acqua.
- Non aprire il coperchio durante il funzionamento.
- Prestare attenzione alla massima quantità di acqua consentita. Se la quantità di riempimento è eccessiva, durante il riscaldamento può fuoriuscire acqua bollente dal serbatoio dell'acqua.
- Posizionare il dispositivo su una superficie uniforme e sufficientemente stabile in modo da evitare che questo cada.
- Collocare il serbatoio dell'acqua, contenente l'acqua calda, solo su una superficie piana e sufficientemente stabile per evitare che il serbatoio dell'acqua si ribalti.
- Se alla fine dell'ebollizione dell'acqua il dispositivo non si spegne automaticamente, allora spostare l'interruttore on/off in posizione "0" e distaccare la spina dalla presa.
- Maneggiare il serbatoio dell'acqua con maggiore cautela quando si versa l'acqua bollente in altri contenitori (ad es. tazze).
- Versare l'acqua bollente solo in contenitori resistenti al calore. I contenitori non resistenti al calore possono frantumarsi a contatto con l'acqua bollente.
- Lasciare raffreddare a sufficienza l'acqua o le bevande preparate con quest'acqua prima di berle.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'utilizzo inappropriato del dispositivo potrebbe causare il suo danneggiamento.

- Utilizzare il dispositivo su un piano di lavoro perfettamente accessibile, piatto, asciutto, resistente al calore e

sufficientemente stabile. Non mettere mai il dispositivo su un bordo o su un angolo del piano di lavoro.

- Evitare un aumento di calore, posizionando il dispositivo non a diretto contatto con la parete oppure sotto a mobili pensili o simili. Il vapore generato potrebbe danneggiare i mobili.
- Non posizionare mai il dispositivo nelle vicinanze di superfici calde (piastre di cucina ecc.).
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Non esporre mai il dispositivo alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Utilizzare il serbatoio dell'acqua solo in combinazione con la base inclusa nella dotazione.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente per riscaldare acqua corrente o acqua minerale naturale. Non utilizzare acqua frizzante o altri liquidi, ad es. il latte.
- Non mettere nel serbatoio dell'acqua bustine di tè o simili.
- Interrompere l'uso del dispositivo se le parti in plastica del prodotto presentano crepe, fessure oppure si sono deformate. Assicurarsi che le parti danneggiate vengano sostituite con ricambi originali compatibili.

Prima messa in servizio

Controllo del dispositivo e della fornitura

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni al dispositivo.

- Prestare attenzione all'apertura.

1. Sollevare il dispositivo dalla confezione con entrambe le mani.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere il capitolo "Elementi di comando").

3. Assicurarsi che il dispositivo e i componenti non presentino alcun tipo di danno. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo del servizio assistenza riportato sulla garanzia.

Protezione contro il funzionamento a secco

Il dispositivo è dotato di una protezione contro il funzionamento a secco. La protezione contro il funzionamento a secco viene attivata quando il dispositivo viene acceso e nel contenitore dell'acqua non c'è acqua.

La protezione contro il funzionamento a secco è un dispositivo di sicurezza non concepito per il normale funzionamento.

La protezione contro il funzionamento a secco è stata attivata:

1. Estrarre la spina dalla presa.
2. Lasciare raffreddare il dispositivo per almeno 15 minuti.

Il dispositivo è nuovamente pronto per l'uso.

Pulizia di base

1. Rimuovere il materiale da imballaggio ed eventuali pellicole protettive.
2. Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del dispositivo come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".

Prima pulizia del contenitore dell'acqua

1. Far bollire l'acqua (vedi il capitolo "Utilizzo").
Eseguire la procedura di ebollizione con la quantità d'acqua massima.
2. Smaltire l'acqua.
L'acqua potrebbe contenere sostanze presenti nel contenitore dell'acqua durante la produzione o il trasporto.
3. Ripetere la procedura 1 e 2 per almeno 2 volte.

Il dispositivo è pronto per l'uso.

Collegamento del dispositivo

1. Srotolare il cavo di collegamento dal supporto cavo nel lato inferiore del dispositivo in base alla lunghezza desiderata.
2. Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, uniforme, resistente al calore, ben ventilata e lontana dalla portata dei bambini.
3. Collegare la spina del cavo di collegamento a una presa installata a regola d'arte.

Utilizzo

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua **6** dalla base **4**.
2. Aprire il coperchio **1**.
3. Versare l'acqua nel serbatoio dell'acqua. Fare attenzione alla quantità minima e massima di riempimento riportata sulla scala di livello. Versare minimo 0,5 e massimo 1,7 litri.
4. Chiudere il coperchio.
5. Riposizionare il serbatoio dell'acqua sulla base. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia stato posizionato correttamente.
6. Spingere l'interruttore on / off **3** verso il basso per accendere il dispositivo. *Si accende l'illuminazione **5** e inizia la procedura di ebollizione.*
7. Aspettare la fine della procedura di ebollizione. Alla fine della procedura, scatta l'interruttore on/off verso l'alto e si spegne l'illuminazione.
8. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla base e versare l'acqua bollita nel contenitore desiderato. Afferrare il dispositivo dalla maniglia **2**.



Per interrompere la procedura di ebollizione, spingere verso l'alto l'interruttore on/off o rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla base.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non funziona.	L'interruttore on/off 3 non è stato attivato.	Attivare l'interruttore on/off.
	Il dispositivo non è collegato alla presa.	Collegare il dispositivo a una presa.
	Il dispositivo è collegato a una presa senza corrente, ad es. presa multipla spenta.	Verificare che la presa sia accesa. Se necessario, accendere la presa.
		Testare il dispositivo in un'altra presa.
		Testare un altro dispositivo nella presa.
	Il contenitore dell'acqua 6 non è stato posizionato correttamente sulla base 4 e quindi non c'è alcun contatto elettrico.	Posizionare correttamente il contenitore dell'acqua sulla base.
La procedura di ebollizione dura troppo a lungo.	Il dispositivo è guasto.	In caso di guasto, deve essere sostituito tutto il dispositivo.
	Il contenitore dell'acqua presenta del calcare.	Decalcificare il contenitore dell'acqua come illustrato nella sezione "Decalcificazione del contenitore dell'acqua".

Pulizia e cura

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi nel corpo della base possono causare un cortocircuito.

- Non immergere mai la base in acqua o altri liquidi.

- Fare in modo che acqua o altri liquidi non possano penetrare nel corpo della base.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Per la pulizia non utilizzare mai detergenti aggressivi, spazzola con setole metalliche o di nylon, né oggetti taglienti o metallici, come ad esempio coltelli, spatole dure e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare mai il prodotto nella lavastoviglie. In questo modo potrebbe danneggiarsi.

Pulizia del dispositivo

1. Prima di pulire, staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Lasciare raffreddare completamente il dispositivo.
3. Aprire il coperchio **1**.
4. Pulire tutte le superfici, il serbatoio dell'acqua **6** e la base **4** con un panno leggermente umido. Pulire soprattutto le parti interne del serbatoio dell'acqua e del beccuccio perché queste vengono a contatto con l'acqua che viene utilizzata per la preparazione di bevande e alimenti.
5. Lasciare asciugare completamente tutte le parti del dispositivo.

Decalcificazione del contenitore dell'acqua

Con l'uso prolungato, il calcare si deposita nel contenitore dell'acqua **6**. Il grado di calcificazione dipende dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza di utilizzo. Soprattutto la calcificazione della resistenza riduce l'efficienza e aumenta il consumo di corrente del dispositivo. Pertanto, è importante decalcificare regolarmente di dispositivo. Indipendentemente dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza di utilizzo, la decalcificazione dovrebbe essere eseguita una volta al mese o, al più tardi, ogni tre mesi.

1. Rimuovere il contenitore dell'acqua dalla base **4** e versare in questo dell'acqua corrente.
2. Aggiungere un agente decalcificante. Per il corretto dosaggio, consultare le istruzioni per l'uso dell'agente decalcificante.
3. Far bollire la miscela e poi buttare via.

4. Ripetere la summenzionata procedura per 2-3 volte con dell'acqua corrente pulita in modo da rimuovere i residui di agente decalcificante dal contenitore dell'acqua.



- Per il grado di durezza dell'acqua, rivolgersi al proprio fornitore d'acqua.
- In caso di forte calcificazione, potrebbe essere necessario ripetere più volte la procedura di decalcificazione.
- In alternativa all'agente decalcificante è possibile utilizzare del normale aceto per uso domestico, essenza di aceto o acido citrico.

Conservazione

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima di essere riposte.

- Conservare sempre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Proteggere l'apparecchio dalla luce solare diretta.
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, ben chiuso e a una temperatura di conservazione compresa tra +5 °C e +20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Modello:	KEG5826-GS
Tensione di alimentazione:	220-240V~, 50-60 Hz
Potenza:	1850-2200 W
Quantità di riempimento massima:	1,7 litri
Quantità di riempimento minima:	0,5 litri

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia allegata.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del dispositivo usato

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.

Smaltimento



È vietato smaltire i dispositivi usati con i rifiuti domestici!

Quando il dispositivo non viene più utilizzato, il consumatore è tenuto **per legge a smaltire il dispositivo usato separatamente dai rifiuti domestici**, ad es. portandolo nella piattaforma ecologica del proprio comune/quartiere. In questo modo viene garantito che i dispositivi

usati vengano smaltiti correttamente e che ciò non abbia alcun impatto negativo sull'ambiente. Per questo motivo, gli elettrodomestici sono contrassegnati con il simbolo riportato sopra.